

I - OUVERTURE OFFICIELLE DU COLLOQUE

Les travaux du colloque débutent le lundi 13 Septembre 1971, dans la salle du Jeu de Paume, au Palais de Fontainebleau. Le colloque est ouvert par une courte allocution de Monsieur Piero Gazzola, Président de l'ICOMOS, et par un discours de Monsieur Emile Bollaert, qui a bien voulu accepter la présidence du colloque. Monsieur Trouvelot prononce ensuite quelques mots, au nom du Comité National Français de l'ICOMOS.

Cette séance se déroule en présence de Monsieur Richard, Préfet de Seine-et-Marne, et de Monsieur Séramy, Maire de Fontainebleau, qui souhaitent la bienvenue aux participants.

Monsieur Gazzola remercie de leur présence Monsieur Jacques Hardouin, représentant de l'UNESCO, Monsieur le Marquis de Amodio, Vice-Président d'EUROPA NOSTRA, et Monsieur Maurice Berry, délégué de l'Union Internationale des Architectes.

OFFICIAL OPENING OF THE SYMPOSIUM

The proceedings of the symposium began on Monday, 13 th September, 1971, in the covered tennis court at the Palace of Fontainebleau. They started with an inaugural address by the President of ICOMOS, Mr. Pierre Gazzola, followed by a speech by Mr. Emile Bollaert, who had kindly agreed to act as chairman. Mr. Trouvelot then said a few words on behalf of the French National Committee of ICOMOS.

The opening session was attended by Mr. Richard, Prefect of the Seine-et-Marne Department, and by the mayor of Fontainebleau, Mr. Séramy, both of whom spoke a few words of welcome.

M. Gazzola expressed his thanks to the representative of UNESCO, Mr. Jacques Hardouin, to the Vice-President of Europa Nostra, the Marquis de Amodio, and to Mr. Maurice Berry, who officially represented the International Union of Architects.
